

HKIA Cross-Strait Architectural Design Symposium and Awards 2017 – Symposium 17 June 2017 (Saturday) | JW Marriott Hong Kong

Time	Program / Topic	Speaker
08:30	Registration	
AM Session		
09:15	Arrival of Guest of Honour	
09:15 – 09:20	Welcoming Speech	Mr. Marvin CHEN President, The Hong Kong Institute of Architects
09:20 – 09:25	Guest of Honour Opening Remarks	The Hon CY LEUNG, GBM, GBS, JP Chief Executive, HKSAR, Hong Kong
09:30	Departure of Guest of Honour	
09:30 – 09:35	Speech	Mr. ZHONG Jishou Secretary General, Architectural Society of China, Mainland
09:35 – 10:05	Keynote Speech	Professor Ole GUSTAVSEN Rector, Oslo School of Architecture and Design, Oslo, Norway
10:05 – 10:45	Keynote Speech	Mr. CHEN Xiong Deputy Director and Chief Architect, Architectural Design and Research Institute of Guangdong Province, Mainland National Engineering Survey and Design Master
10:45 – 11:25	Keynote Speech	Mr. Nuno SOARES Member of Board of Directors, Architects Association of Macau, Macau
11:25 – 11:45	Coffee Break	
11:45 – 12:55	Panel Discussion “Speed and Density – Cross-Strait Architecture” 「高速·高密－兩岸四地建築」 Moderator: Mr. Vincent NG, JP Immediate Past President	Professor Cecilie ANDERSSON Rector, Bergen School of Architecture, Bergen, Norway
		Dr. CHEN Yi Xin Deputy Chief Urban Planner and Senior Architect, Urban Planning, Land & Resources Commission of Shenzhen Municipality, Mainland
		Professor Jacques FERRIER Founder, Jacques Ferrier Architecture, France
		Professor GONG Wei Min Chief Architect, The Institute of Architecture Design & Research, Shenzhen University, Mainland
		Mr. LAM Ping Hong, Robert Senior Director, Wong & Ouyang (HK) Limited, Hong Kong
		Mr. Nuno SOARES Member of Board of Directors, Architects Association of Macau, Macau
		Professor C. David TSENG Professor at Faculty of Architecture; Dean of College of Humanities and Social Sciences, National Chiao Tung University, Taiwan
12:55 – 13:00	Souvenir Presentation to Panel Speakers of Morning Session	
13:00 – 13:05	Souvenir Presentation to Sponsors	
13:05 – 14:10	Lunch	
PM Session		
14:10 – 14:50	Keynote Speech	Mr. Benny CHAN, Mr. MC CHUNG, Mrs. Sylvia LAM, JP Mr. Michael LI, Mr. William TSANG, Mr. Thomas WAN Architects, Architectural Services Department, HKSARG, Hong Kong
14:50 – 15:30	Keynote Speech	Mr. Wen-Yuan CHIANG Founder, CEO and Chief Architect, Banmu Tang Environmental Integration Group, Taiwan
15:30 – 16:00	Keynote Speech	Professor Sara GRAHN Partner and Architect, White Arkitekter, Sweden
16:00 – 16:20	Coffee Break	
16:20 – 17:30	Panel Discussion “Diversity – Cross-Strait Architecture” 「多元化－兩岸四地建築」 Moderator: Ms. Corrin CHAN Chairlady of Hong Kong Architecture Centre	Ms. Francesca Carlotta BRUNI Founding Partner and Managing Director, LBA ARCHITECTURE & PLANNING, Macau
		Mr. Stefan KRUMMECK Director, TFP Farrells, Hong Kong
		Professor Brian MCGRATH Former Dean, School of Constructed Environments, Parsons The New School for Design New York, USA
		Professor Torben NIELSEN Rector, Aarhus School of Architecture, Denmark
		Mr. SHEN Zuo Wei Chairman and Chief Architect, Shandong Dawei International Architecture Design Co., Ltd, Mainland
		Professor C. David TSENG Professor at Faculty of Architecture; Dean of College of Humanities and Social Sciences, National Chiao Tung University, Taiwan
17:30 – 17:35	Souvenir Presentation to Panel Speakers of Afternoon Session	
17:35 – 17:40	Closing Remarks	Mr. Benny CHAN Chairman of Symposium Committee, HKIA Cross-Strait Architectural Design Symposium & Awards 2017
17:40	End of Symposium	

2017年香港建築師學會兩岸四地建築設計論壇
2017年6月17日（星期六） | 香港JW萬豪酒店

時間	程序/主題	論壇講者
08:30	登記	
上午		
09:15	主禮嘉賓入場	
09:15 – 09:20	歡迎致辭	陳沐文 建築師 香港建築師學會會長
09:20 – 09:25	主禮嘉賓 開幕致辭	梁振英 先生 <i>大紫荊勳章,金紫荊星章,太平紳士</i> 香港特別行政區行政長官
09:30	主禮嘉賓離場	
09:30 – 09:35	致辭	仲繼壽 秘書長 中國建築學會秘書長（內地）
09:35 – 10:05	專題演講	Ole GUSTAVSEN 教授、建築師 挪威奧斯陸建築與設計學院院長（挪威）
10:05 – 10:45	專題演講	陳雄 建築師 廣東省建築設計研究院副院長、總建築師（內地） 全國工程勘察設計大師
10:45 – 11:25	專題演講	蘇偉圖 建築師 澳門建築師協會理事（澳門）
11:25 – 11:45	小休	
11:45 – 12:55	座談會 “高速·高密— 兩岸四地建築” 主持人 吳永順建築師 <i>太平紳士</i> 香港建築師學會原會長	Cecilie ANDERSSON 教授、建築師 挪威卑爾根建築學院院長（挪威） 陳一新 博士、建築師 深圳市規劃和國土資源委員會副總規劃師、高級建築師（內地） Jacques FERRIER 教授、建築師 法國 Jacques Ferrier 建築事務所創辦人（法國） 龔維敏 教授、建築師 深圳大學建築設計研究院總建築師（內地） 林秉康 建築師 王歐陽（香港）有限公司高級董事（香港） 蘇偉圖 建築師 澳門建築師協會理事（澳門） 曾成德 教授、建築師 國立交通大學建築研究所專任教授兼人文社會學院院長（臺灣）
12:55 – 13:00	致紀念品予上午論壇講者	
13:00 – 13:05	致紀念品予贊助機構	
13:05 – 14:10	午膳	
下午		
14:10 – 14:50	專題演講	陳澤斌 建築師、鍾鳴昌 建築師、林余家慧 建築師 <i>太平紳士</i> 、 李翹彥 建築師、曾偉倫 建築師、溫灼均 建築師 香港特別行政區政府建築署建築師（香港）
14:50 – 15:30	專題演講	江文淵 建築師 半畝塘環境整合集團創辦人、執行長暨主持建築師（臺灣）
15:30 – 16:00	專題演講	Sara GRAHN 教授、建築師 瑞典 White Arkitekter 建築事務所合夥人、建築師（瑞典）
16:00 – 16:20	小休	
16:20 – 17:30	座談會 “多元—兩岸四地建築” 主持人： 陳翠兒建築師 香港建築中心主席	Francesca Carlotta BRUNI 建築師 LBA ARCHITECTURE & PLANNING 創建合夥人及董事總經理（澳門） Stefan KRUMMECK 建築師 TFP Farrells 董事（香港） Brian MCGRATH 教授、建築師 美國帕森設計學院建築環境學院前院長（美國） Torben NIELSEN 教授、建築師 丹麥奧胡斯建築學院院長（丹麥） 申作偉 建築師 山東大衛國際建築設計有限公司董事長、總建築師（內地） 曾成德 教授、建築師 國立交通大學建築研究所專任教授兼人文社會學院院長（臺灣）
17:30 – 17:35	致紀念品予下午論壇講者	
17:35 – 17:40	閉幕致辭	陳澤斌 建築師 2017年兩岸四地建築設計論壇及大獎，論壇委員會主席
17:40	論壇結束	

2017年香港建筑师学会两岸四地建筑设计论坛
2017年6月17日（星期六） | 香港JW万豪酒店

时间	程序/主题	论坛讲者
08:30	登记	
上午部份		
09:15	主礼嘉宾入场	
09:15 – 09:20	致欢迎辞	陈沐文 建筑师 香港建筑师学会会长
09:20 – 09:25	主礼嘉宾 开幕致辞	梁振英 先生 大紫荆勋章,金紫荆星章,太平绅士 香港特别行政区行政长官
09:30	主礼嘉宾离场	
09:30 – 09:35	致辞	仲继寿 秘书长 中国建筑学会秘书长（内地）
09:35 – 10:05	专题演讲	Ole GUSTAVSEN 教授、建筑师 挪威奥斯陆建筑与设计学院院长（挪威）
10:05 – 10:45	专题演讲	陈雄 建筑师 广东省建筑设计研究院副院长、总建筑师（内地） 全国工程勘察设计大师
10:45 – 11:25	专题演讲	苏伟图 建筑师 澳门建筑师协会理事（澳门）
11:25 – 11:45	小休	
11:45 – 12:55	座谈会 “高速、高密— 两岸四地建筑” 主持人 吴永顺建筑师 太平绅士 香港建筑师学会原会长	Cecilie ANDERSSON 教授、建筑师 挪威卑尔根建筑学院院长（挪威） 陈一新 博士、建筑师 深圳市规划和国土资源委员会副总规划师、高级建筑师（内地） Jacques FERRIER 教授、建筑师 法国 Jacques Ferrier 建筑事务所创办人（法国） 龚维敏 教授、建筑师 深圳大学建筑设计研究院总建筑师（内地） 林秉康 建筑师 王欧阳（香港）有限公司高级董事（香港） 苏伟图 建筑师 澳门建筑师协会理事（澳门） 曾成德 教授、建筑师 国立交通大学建筑研究所专任教授兼人文社会学院院长（台湾）
12:55 – 13:00	致纪念品予上午论坛讲者	
13:00 – 13:05	致纪念品予赞助机构	
13:05 – 14:10	午膳	
下午部份		
14:10 – 14:50	专题演讲	陈泽斌 建筑师、钟鸣昌 建筑师、林余家慧 建筑师 太平绅士、 李翹彦 建筑师、曾伟伦 建筑师、温灼均 建筑师 香港特别行政区政府建筑署建筑师（香港）
14:50 – 15:30	专题演讲	江文渊 建筑师 半亩塘环境整合集团创办人、执行长暨主持建筑师（台湾）
15:30 – 16:00	专题演讲	Sara GRAHN 教授、建筑师 瑞典 White Arkitekter 建筑事务所合伙人、建筑师（瑞典）
16:00 – 16:20	小休	
16:20 – 17:30	座谈会 “多元—两岸四地建筑” 主持人： 陈翠儿建筑师 香港建筑中心主席	Francesca Carlotta BRUNI 建筑师 LBA ARCHITECTURE & PLANNING 创建合伙人及董事总经理（澳门） Stefan KRUMMECK 建筑师 TFP Farrells 董事（香港） Brian MCGRATH 教授、建筑师 美国帕森设计学院建筑环境学院前院长（美国） Torben NIELSEN 教授、建筑师 丹麦奥胡斯建筑学院院长（丹麦） 申作伟 建筑师 山东大卫国际建筑设计有限公司董事长、总建筑师（内地） 曾成德 教授、建筑师 国立交通大学建筑研究所专任教授兼人文社会学院院长（台湾）
17:30 – 17:35	致纪念品予下午论坛讲者	
17:35 – 17:40	闭幕致辞	陈泽斌 建筑师 2017年两岸四地建筑设计论坛及大奖，论坛委员会主席
17:40	论坛结束	